



GOBIERNO DE  
**MÉXICO**

**EDUCACIÓN**  
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA



Dirección Académica

# Labna niena nkena xkisna Disté

## Leo y escribo en mi lengua Zapoteco Costa Noreste

Ko nli ke ndexap ko mtedlú 1

Formativa 1

MEVyT IB BL1F1.15.11.1

Yes'ro ton nsi rieta yes lasna/Estado:

---

Tsón nsi rie men nibey lo men nloi/Coordinación de zona:

---

Yes/Municipio:

---

*Localidad*/Localidad:

---

Lé men gox/Nombre de la persona joven o adulta:

---

---

Wis ton nlimen'a/Fecha de aplicación:

---

Plo ton nlimen'a/Lugar de aplicación:

---

Lé xa ko nchenoi lo men gox/Nombre de la persona aplicadora:

---

---

**Ray lé men gox ko mli tsón nlio kwan mtedlú**

Firma de la persona joven o adulta  
que presentó la evaluación

---

Rie kwan nchak naka ko nñab tsón nlio ke ndexap kwan mtedlú lén xketz lú *Labna niena nkena xkisna Disté*. AIB 3, ko ndied lén Modelo de Educación para la Vida, AprendeINEA men yes gol ko ndedits chop xkits.

1. Wí gwen rieta mon're niena blab lé nakbey yetz ro ko nke lan dits niena mo'n ko nlo kwan ndiakmen nchas kon xa nayisla



**Yetz ro ko nke lan dits niena mo'n ko nlo kwan ndiakmen nchas kon xa nayisla**

Yis ko ndiak men nchas kon xa nayisla  
¡Kualkier xa tak ndiak yis ko ndiak men nchas kon xa nayisla!



**GOBIERNO DE MÉXICO** | **EDUCACIÓN** | **SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA**

**INSTRUMENTO PARA LA OPERACIÓN DE LOS ALUMNOS**

Blo ray xán dis ko yetsal'a lén yetz ro ko nke lan dits niena mo'n.

- a) Xí ndedits xa ko mxak yis tak na mkendakti kwan mliy.
- b) Kona xketz'na lo yú ton ntogüe xa men tsa güena tis nayisna.
- ch) Ton nlibey xanak kwan ndiakmen niena xamod ndríd'a tadi xa.
- ch) Pastí niena cho or gumen'a tsa nguemen.



### 3. Blo ray xán yetz nalí, ton nkie ke nalí nak xketzlú.



# SALUD

SECRETARÍA DE SALUD



Ton yamen tis nayismen  
niena nakixtamén timí

Comisión Yes Mdan ko Nkenda Rie  
Men tso Nagüemen

## Yetz nalí ton nakbey lé na

**Ko mbes axta pelor liux xketz lú:**  
1/SEP/2020-31/AGO/2023

**Reafiliación:** SEP/2020

*Yu' ton nteguexa rieta men Yes Do'*

**Numbr ko nakbeymen:** 3110388497

**Wis ko miuxí:** 1/9/2020

**Ton yamen yetanmen xketzmen:** PROSALUD

**Yes pio nakmen:** Miahuatlán, Oaxaca

Le xa ko myian ndener		Koñe xamod mblala tis kixla o nakixtalú	
<b>Le lú:</b>	Valdes Fernández Fo'q Héctor	<b>Koñe xamod mblal:</b>	7
<b>Numbr nakbeylú lén Yes</b>	VAFH5408221HDFLRC07	<b>Ko ñena xamod mbla le lú:</b>	Ko nagwixta
<b>Mdan:</b>			
<b>Ton nsola:</b>			

Rieta men nkela lé'n					
Numbr ko nakbey rie xa lismen	Le lú	Cho'i (Men got o men byi)		Wis ngo'l'u	Xa lislúy
3110388497-1	Valdes Fernández Fo'q Héctor			21/08/1954	Xa ndener
3110388497-2	Alonso de Vega María Teresa			11/09/1952	Tsal'la (men got)

- Yetz nalire naka tsa rie go tak yago niena taxa rie ko ndechego xal ndied lo yetz ko nda Yes Mdan tsa nagüemen niena tis kwan yalti ntiakmen lén lismen.
- Ndaxa lo men lan dits ton ndeditsmen lo tadi xa nso tid ko nke kwan nak ko ñabmen niena ko limen nakela le'n.
- Tis wali dis rie chon CECASOEH (Yetz Xamod nak ton Nsola lén Lislú) yana tson lin yeloi axta..., tsara, tis lasla yanla tadigwelt kabgalú tadibez tadi yetz CECASOEH.
- Dib tson wali xkislú ko ndalú lo CECASOEH (Yetz Xamod nak ton Nsola lén Lislú), rie xalis ko nagwixta timí rieta lin tak nake le regó xata liy niena le rie xalis ko ngwixka timí ndeyixka rei ko myian'a tsa taga tak yai ton ntogüexai, tak'ka tiab'a kad lin.
- Tis lasgó tsegó cho lan dits ko nke lo yetz nalire, yagó ton ngotangó xketzgo tia ñiexa logo kwan gak kona ndob... \_\_\_\_\_.

\*Ton yamen tis nayismen niena nakixtamén timí naka par rieta men, na ndoti kon chora men tadi blad. Na nakti para tadi kwan ko nanakta tsa gwen nsimen.\*

Xa lisma ndener xal mbes ti Artículo 77 Bis 4,  
Fracción I, II o III chón Ley Yes Mdan ko Nagüemen.

---

Blo ray le lú tis Takanaka  
niena Nielana ke gwalíy



#### 4. Bkie lé lan dits ko Lupita toxkwa.



Lupita las gab lo yes ko ngonxa lén yib ndedits, ke kodos mbla yi, lé yú ndexien, tsa naxnata kwimen.

#### 5. Wí gwen rie lan dits niena bkié lé kadta òb'a.



**Yetz ro ko nke lan dits niena mo'n ko nlo kwan ndlakmen nchas kon xa naytsia**

*Yis ko ndiak men nchas kon xa naytsia. Adukkar xa tsa ndedits, yis ko ndiak men nchas kon xa naytsia.*

**Kwan nok ti yis ko ndiak men nchas kon xa naytsia (m)**

Naka ti yis ko ndiakmen ts gamen kon g' ga naytsia.

**Rie yis ko ndiak men nchas kon xa naytsia (m) ndrui por rie má bix ko naytsia kon 's**

- Kandiasis g'li ko ndrui romeni.
- Pedikulosis publica imá bix ko nke lo yis xán cho nimeni.
- Virus del Papiloma Humano (vph) naka g' yis ko ní 100 má bix kon'á nlosta ko men. Neo rie má'á k' ke takmen g' yis yalgud dib ladmen.
- Herpes: ke wa naka g' yis ko ndedits, kona ndrui ladmen tsón ngbasmen kon g' men naytsia, ko ndamen o nteridga ren ladmen, tsón ndenmen yis nke bakun kwan naytsia niena de ga got a mbét bix tsón got yin' o tsón nda ga got nre ngzu mbé. Wa a ndem'á dta lén ladmen, kona ní ke masra nkaylmen o takmen yis yalgud.

**Xamed ndrui'á**

Rie yere ndrui'á cho g' ga kon tadi xa tsón ngbas rop'á. Nakap'ra naka ts le men nkanomen plo g'loimen o tsón ngbasmen kon tadi men niena ná nítmen kwidá'a.

**Yis ko ndiak men nchas kon xa naytsia le ko masra nsi nok**

- Sifilis: yis ko ní ti má ko nke dta ladmen, niki lad men byl niena men got. Tsón nenen sa ndiaka men'á ndrui g' yetz xán chonmen kona ndepegueta niena ndrui. Tsón ts ná valmen kon mbol ngzak ntogemen, ndrui lén yamen niena lén nimen.
- Gonorrea: ndem'á men byl niena men got. Ibe men byl ndrui ndubalan tsón ndrui ndem'á ya naytsia. Ts ná wita gal, tak yoki dib ladmen. Le rie men got, tak yoki xán keni niena ndobajana. Neo tsón ndrui n'i' gos chon men got ko kolor guts nava'á.
- Tricomoniasis: tsón ndakamen'á, le men got ndrui ngol lén chon'á ts ndrui n'i' puts o nava'á ko natsub ndé. Ss gasa kon g' mal nayan tak'a. Le men byl tak yenta kwan ntem'á, kona naheta ke ná naytsia, ko ní ke ntem'á yis ko tsaki. Neo tsón ndrui chon'á niena ndubalan ná tsón ndrui ngbenet'á.

**Xamed notsiakts men'á**

- Ndechemen kónsimen ko nda rie mbol ntogae mjs o yid ndele kondón.
- Ndekalmen dib ladmen ts ndenmen ke ya naytsiamen.
- Ná gechetamen rie kwan nak chon'amen tsow, lar lén kabmen, ko nchumen koxmen, ko ntamben kilomeni.
- Teghen xán chon men.
- Nevamen mbol ntogae mjs ts ndentamen naytsiamen.

**Napóitamen tsak men yis ko ndiak men nchas kon xa naytsia lén.** Tedmen nkendakmen niena nkentamen plo.

*Ts tsónu'á tsak masra kwan, si rie yetz ko nke ne kwanne "Tedmen para valaban nimen niena kimen tsón", ko nke ne men INEA. Taga tak wita lo yib ko plo kwan rie. <https://bit.ly/2PFC5K>*

GOBIERNO DE MÉXICO EDUCACIÓN

*List ko timen lo xbi*

- 2 kil yad
- 1 kil go nol nso lén yu
- 1 kil ngid
- 2 kaj yad xtil
- Ti kwart yin
- 1 tii' ñee aju
- Rol kil bchux
- 1 yek aj'
- 1 roy kolantr

6. Bkié list kwan ndeche mien skwel chon  
xi'n lú.



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

7. Bkié ti lan dits ton tanmen ti dis ko ndied lén kuadr.



Gwets lú, Jaime.

Manuel:

11 rsembé *noviembre* lin 2023

Mbrid na lislú tsa gwena rie yib ko ndechemen ko xiechela ló na, per na msialtana lú. Bere ridna masra ndetsiela.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## 8. Bteló lan dits ton ndechela a niena a'.



Ti til kal'r\_\_\_\_\_ tera tsib wis b\_\_\_\_\_ nixt\_\_\_\_\_ nxol  
 ngidté na, kikirikiki nxubiy g\_\_\_\_\_p lo \_\_\_\_\_  
 tred'a nieni, yid yek nane, gus tana yid ni'ni,  
 nxolta ñi\_\_\_\_\_ dob xi'lni, spol'ni n\_\_\_\_\_gus.  
 Kikirikiki nxol'\_\_\_\_\_ rieta tilbá, nxol'\_\_\_\_\_ rie rol  
 wis b\_\_\_\_\_, nien\_\_\_\_\_ ndela y\_\_\_\_\_l.

**Ngolola tsón nlio ke ndexap kwan mtedlú**

Fin de la evaluación formativa